



## EINLADUNG

## INVITATION

Die Zukunft des Tourismus wird nicht zuletzt davon abhängen, ob er sich für die Bevölkerung in den Zielgebieten in einer sozialverantwortlichen Form entwickelt. Deshalb wurde auf der ITB 1995 erstmals der TO DO! – Wettbewerb Sozialverantwortlicher Tourismus ausgeschrieben. Der Wettbewerb berücksichtigt vor allem tourismusrelevante Projekte und Maßnahmen, bei deren Planung und Realisierung die Einbeziehung unterschiedlicher Interessen und Bedürfnisse der ortsansässigen Bevölkerung durch Partizipation sichergestellt ist.

The future of tourism will depend heavily on whether it will develop in a way which is socially responsible towards the people in the destination areas. Therefore the TO DO! – International Contest for Socially Responsible Tourism was held for the first time in 1995 during the International Tourism Exchange (ITB) in Berlin. The contest is designed for projects and measures relevant to tourism development whose planning and implementation takes the different interests and requirements of the local people into consideration by ensuring their participation.

Begrüßung durch den Wettbewerbsveranstalter /  
Address of welcome by the organizer of the contest  
**Studienkreis für Tourismus und Entwicklung e.V.**  
(Institute for Tourism and Development)

Zur Preisverleihung des /  
On the occasion of the award ceremony

# TO DO!2010

Wettbewerb Sozialverantwortlicher Tourismus  
Contest Socially Responsible Tourism

Pressekonferenz mit Präsentation der Gewinnerprojekte /  
Press conference with presentation of the awarded projects  
(Simultanübersetzung Englisch-Russisch-Spanisch)  
(Simultaneous translation into English-Russian-Spanish)

Laudatio: / Laudatio:  
**Hans Ulrich Schudel**  
Vizepräsident der Schweizerischen Stiftung für Solidarität im Tourismus  
Vice President of the Swiss Foundation for Solidarity in Tourism  
Basel / Basle

Übergabe der Trophäen und Urkunden /  
Presentation of trophies and certificates

Übergabe der Preisgelder: / Awarding of prize monies:  
**Europäische Reiseversicherung AG,**  
**Schweizerische Stiftung für Solidarität im Tourismus**

Statements der Preisträger / Statements of the award winners  
aus **Guatemala, Tadschikistan und Thailand** /  
from **Guatemala, Tajikistan and Thailand**

Anschließend gemeinsame Feier mit den Preisträgern.  
Followed by a get-together with the award winners.

im Rahmen der  
ITB Berlin  
Freitag, 11. März 2011  
16.00 Uhr  
Dachgartenfoyer, ICC

in the context of  
ITB Berlin  
Friday, March 11th 2011  
4.00 p.m.  
Roofgarden lobby, ICC

laden wir Sie herzlich ein. we cordially invite you.

U.A.w.g. bis 1. März 2011 R.s.v.p. until March 1st 2011

Veranstalter des Wettbewerbs: / Organizer of the contest:

STUDIENKREIS FÜR TOURISMUS  UND ENTWICKLUNG e.V.

in Zusammenarbeit mit: / in cooperation with:



Preisgelder:  
Prize money:



Mit Unterstützung von:  
With support of:

